



Kulturhuse & Biblioteker Aabenraa

Institutionsaftale

Godkendt af Chriss Mailandt-Poulsen
Gældende fra den 1. januar 2026

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	2
2. Grundoplysninger	3
2.1 Navn og kontakt	3
2.2 Institutionstype.....	3
2.3 Ledelsen	3
3. Opgaver.....	4
3.1 Mission	4
3.2 Vision	4
3.3 Værdier i opgaveløsningen	4
3.4 Sådan arbejder vi.....	5
4. Indsatsområder og mål	6
4.1 Indsatsområder og mål	6
4.2 Beredskabsplaner.....	9
4.3 Sygefravær	10
4.4 Kompetenceudvikling.....	11
5. Aktivitetsmål og økonomi	12
5.1 Aktivitetsmål	12
5.2 Budget.....	12
5.3 Personale	13
6. Underskriftsblad	15

1. Indledning

Formålet med institutionsaftalen

Aabenraa Kommune arbejder med dialogbaseret aftalestyring som et redskab til at implementere Byrådets mission, vision og de vedtagne politikker og strategier. Dialogbaseret aftalestyring er et styringsredskab, der skal sikre den størst mulige effekt af ressourcerne til gavn for Aabenraa Kommunes borgere og virksomheder. Den dialogbaserede aftalestyring skal bidrage til at styrke dialogen mellem ledelseslagene og understøtte Aabenraa Kommunes princip om central styring – decentral ledelse, hvor ansvaret lægges så tæt på ledere og medarbejdere i de aftalestyrede enheder som muligt.

Dialogbaseret aftalestyring udmøntes formelt gennem institutionsaftalerne, som er en del af den samlede styringskæde fra det politiske niveau til den aftalestyrede enhed. Institutionsaftalen indgås mellem direktør/forvaltning og institutioner.

Målgruppe

Politikere og forvaltning har her mulighed for at følge institutionens måde at opfylde kommunale og ministerielle målsætninger. Ligeledes er det muligt overordnet at følge institutionens forvaltning af de tildelte ressourcer.

Lovgrundlag, politikker og øvrige rammer

På biblioteksområdet følges Lov om Biblioteksvirksomhed samt Bekendtgørelse om Biblioteksvirksomhed:

[fakta-om-biblioteker/lovgivning/love-og-bekendtgørelser](#)

Aabenraa Kommunes politikker og retningslinjer, bl.a.:

- Det gode liv – Udviklingsstrategi 2035
- Sundt liv i trivsel. Aabenraa Kommunes sundhedspolitik
- Dialogbaseret aftalestyring, med eventuelle undtagelser i driftsoverenskomsten
- Sammen om det gode liv - Kultur- og Fritidspolitikken

Ansvar for udarbejdelse af institutionsaftalen

Institutionslederen har ansvar for udarbejdelse af institutionsaftalen og gør det i fællesskab med souchefen/daglig leder, med input fra medarbejdere.

Indgåelse af institutionsaftalen

Institutionsaftalen bliver indgået med alle Aabenraa Kommunes decentrale institutioner. Aftalen indgås mellem institutionslederen og direktøren for Børn og Kultur.

Dialog og opfølgning

Aftalen drøftes kvartalsvis på 1-1 møder med Kultur- og fritidschefen.

2. Grundoplysninger

2.1 Navn og kontakt

Institutionsnavn: Kulturhuse & Biblioteker
Adresse: Haderslevvej 3 6200 Aabenraa
Telefonnummer: 73 76 80 80
E-mail: aabenraabib@aabenraa.dk
Åbningstider: vi dækker over forskellige matrikler med forskellige åbningstider.

Kulturhuse & Biblioteker driver

- Aabenraa Bibliotek
- Bov Bibliotek i Padborg
- Rødekro Bibliotek,
- Tinglev Borgerhus og Bibliotek
- Damms Gård i Felsted
- bogcafe i Arenaen
- Nygadehuset i Aabenraa
- Aktivitetshuset i Padborg
- Told- og Grænsemuseet i Padborg

2.2 Institutionstype

Institutionstype: Kulturhuse, biblioteker, museum

2.3 Ledelsen

Leders navn: Charlotte Stoltenberg
Telefonnummer: 24 95 30 15
E-mail: csto@aabenraa.dk
Souschef / daglig leder: Pernille Hede Moody Jensen

3. Opgaver

3.1 Mission

Det Gode Liv.

I Aabenraa Kommune skaber vi Det Gode Liv sammen.

Vi skaber gode rammer, vi søger nye muligheder, og vi indgår i fællesskaber og partnerskaber. Det gør Aabenraa Kommune til et rart og attraktivt sted at bo, leve, vokse op, uddanne sig og drive virksomhed for os, der allerede bor her.

Vi arbejder også aktivt for, at Aabenraa Kommune er et attraktivt sted for tilflyttere, investorer, nye virksomheder, iværksættere, turister og samarbejdspartnere.

I Aabenraa Kommune skaber vi Det Gode Liv sammen. Det er vores mission.

3.2 Vision

I Kulturhuse & Biblioteker Aabenraa styrker vi børn og voksnes læring, udvikling og deltagelse. Vi gør viden tilgængelig og vedkommende.

Vi er fællesskabets dagligstue

Vi er åbne og levende mødesteder for børn og voksne, som sikrer adgang til viden, debat, inspiration og fordybelse. Vi er rummelige institutioner, der understøtter lokale fællesskaber og demokratiske processer.

Vi er hverdagslivets højskole

Vi er garant for en række kultur- og læringstilbud for børn og voksne, hvor en lang række af aktiviteterne gennemføres via samarbejde. Vi danner rammen om og faciliterer borgernes egne aktiviteter.

Vi er professionelle medarbejdere

Vi er kompetente vejledere, facilitatorer, undervisere og samarbejdspartnere. Vi understøtter den enkelte borgers faglige og personlige udvikling.

Vi er digitale

Vi arbejder proaktivt med at se muligheder i teknologi og digitalisering.

Jævnfør strategi på KFU februar 2023:

<https://www.aabenraabib.dk/strategi>

3.3 Værdier i opgaveløsningen

Vi har fokus på aktualitet, alsidig og kvalitet jævnfør lovgivningen.

Vi videndeler på tværs og med borgerne i forhold til det opgaven kalder på.

Vi har en designbaseret tilgang til opgaver – både i forhold til tilpasning og udvikling.

3.4 Sådan arbejder vi

Vi arbejder på tværs af alle afdelinger for at udnytte medarbejdernes kompetencer.

Vi samarbejder med en række eksterne aktører eksempelvis skoler, dagtilbud, ungdomsuddannelser, frivillige og foreninger.

Vi søger projektmidler.

Vi indgår i regionale og nationale indsatser på biblioteks- og kulturhusområdet.

4. Indsatsområder og mål

4.1 Indsatsområder og mål

Institutionens mål

Målsætning Vi er hverdagslivets højskole og understøtter liv i byerne	
Status	Grænselandets Have, et projekt i samarbejde med Plan & Udvikling samt Bov Lokalråd. Told- og Grænsemuseet bliver startsted/slutsted for Hærvejen. Der er givet fondsmidler fra Nordea.
Mål	At der ved udgangen af 2026 er en samlende helhedsoplevelse af Grænselandets have, udenomsarealer, og udstillinger i pyramide 1 og 2 på museet, som giver besøgende viden og indsigt om Grænselandet, Hærvejen og Gendarmstien.
Delmål	Den nye udstilling åbner for første etape i andet kvartal 2026.
Indsatser	Udvikling af nyt museumskoncept, der anvendes rådgivning fra Moesgaard Museum.
Aktiviteter	Opbygning af udstilling, pyramide 1 og 2, første etape af projektet.

Målsætning Vi er fællesskabets dagligstue og en platform for fællesskaber	
Status	Biblioteksfilialen i Rødekro flytter i 2028 til Hærvejen 24, det nye Bibliotek, Kulturhus og Hærvejshotspot i Rødekro. Vi samarbejder med Plan & Udvikling, projektet er støttet af fondsmidler og en del af en del af Forsøgsordning for frie bymidter
Mål	I 2028 åbner et attraktivt hus for fællesskaber, kulturelle aktiviteter, Hærvejsturister - et kludetæppe af aktører, der tilsammen skaber et aktivt liv i bymidte.
Delmål	Deltagelse i udviklingsprocesser med Transform i 2026, det vindende rådgiverfirma, hvor målet er at indsamle yderligere viden om brugerbehov til huset. Processen bygger ovenpå Værdiprogrammet udarbejdet af Urban Goods i 2024/2025. Drift & Anlæg: Byggeri er tovholder for processen på tværs af forvaltningerne.
Indsatser	Deltagelse i brugerbehovsundersøgelser for at kvalificere beslutninger om indhold, funktioner og placeringer i huset. Opstart af kulturelle fællesskaber for at undersøge, hvad der matcher lokale behov.
Aktiviteter	Forsøg med forskellige typer aktiviteter, der understøtter fællesskab og deltagelse, eksempelvis barselcafé, børnelørdage, fællessang og byttebørs. Graden af indsatsen vil afhænge af, om en ansøgning om EU-midler, imødekommes.

	25 aktiviteter der henvender sig specifikt til udvalgte målgrupper i værdigrundlaget fordelt hen over året Vi har særligt fokus på, mødre- og fædregrupper, børnefamilier og naboer.
--	--

Målsætning Vi er hverdagslivets højskole, hvor en lang række af vores aktiviteter realiseres via samarbejde	
Status	Kulturhuse & Biblioteket afvikler en lang række læringstilbud, arrangementer, workshops og debatter. Vi arbejder løbende med at udvikle samarbejder på tværs, i 2024 var 35 % af vores arrangementer for voksne en del af et samarbejde med andre foreninger, grupper eller organisationer.
Mål	Ved udgangen af 2027 er 70 % af vores arrangementer for voksne del af samarbejde med en anden forening, gruppe eller organisation.
Delmål	Ved udgangen af 2026 er 50 % af vores arrangementer for voksne en del af et samarbejde med andre. Vi definerer samarbejder som at vi har fælles økonomi og annoncering omkring arrangementet. Det vil sige at de arrangementer andre afholder i et af vores huse er ikke et samarbejde. Frivillige der er frivillige ved os, og ikke i andre foreninger, tæller heller ikke som et samarbejde.
Indsatser	At vi i arrangementsprogrammet favner bredt, så vi kan tilbyde arrangementer til forskellige grupper. Vi har fokus på at vi har arrangementer inden for vores indsatsområder - Demokrati, dannelse og deltagelse - Litteratur - Den teknologisk udvikling, herunder AI - Bæredygtighed
Aktiviteter	Fortsætte samarbejde med de foreninger, vi allerede samarbejder med. (35%) Opsøgende arbejde for at udvide vores kreds af samarbejdspartnere, så vi når op på 50% Samle AOF, FOF og LOF til som forsøg at afvikle et fælles arrangement Afprøve 3 nye lokationer/steder at afholde arrangementer Udvide bogforums succesen med en lignende tur til Krimimessen

Tværgående mål

Målsætning: Institutionen forpligter sig til at styrke mindst ét tværgående samarbejde med en anden institution, med det fælles mål at styrke børn og unges deltagelse i inkluderende fællesskaber.

Vi vil skabe trygge og kreative samlingssteder for børn og unge, som ikke passer ind i de traditionelle fritidsfællesskaber.

Status	Nygadehuset danner ramme om flere fællesskaber for voksne. Projekt Magiske mødesteder udspringer af Landsforeningen Bifrost og udvikles i samarbejde med lokale kulturhuse og foreninger. I 2025 har vi givet interesselikvidation om at blive lokation for et af de fem magiske mødesteder, der etableres i 2026, og kører i tre år.
Mål	Nygadehuset bliver et levende samlingspunkt også for <u>børn og unge (8-25 år)</u> , der normalt ikke finder vej til huset. At husets rum får nyt liv gennem medskabende aktiviteter, der bygger på leg, kreativitet og fællesskab, og at Nygadehuset bidrager aktivt til at forebygge ensomhed og mistrivsel blandt unge i kommunen, i samarbejde med tre skoler eller ungdomsuddannelser
Delmål	Integrere eksternt projektmedarbejder i vores organisation
Indsatser	Skabe plads til nye fællesskaber i NygadeHuset. Forsøge at starte et samarbejde med FGU, Høje Kolstrup skole og Kongehøj skolen om at håndplukke elever, der vil kunne få gavn af indsatsen.
Aktiviteter	20 aktiviteter fordelt på relevante aldersgrupper og udviklet i samarbejde med deltagerne

Målsætning: Institutionen arbejder med mål for energireduktion eller energiforbedrende tiltag.

vi arbejder målrettet med bæredygtighed og har herunder fokus på de energireduktioner og indsatser, der er målsat i vores ESGrapport for udgangen af 2027.

Status	Kulturhuse & Biblioteker har igennem flere år arbejdet mod at blive Verdensmålsbibliotek samt få udarbejdet ESGrapport. Det er realiseret i 2025. I en årrække er der gennemført en række initiativer for at reducere klimabelastningen, og det arbejde fortsætter.
Mål	I 2027 opnår organisationen de energimål og øvrige bæredygtighedsmål, der er fastlagt i ESGrapporten. ESGrapporten er treårig, udgangspunktet er 2024 og ambitionsmålet skal realiseret ved udgangen 2027. Mål for 2027: CO ₂ udledning: tCO ₂ 45,63 Elektricitet og brændstof: 846,92 MWH Vand: 522,07 M ³ Andel af affald, der sendes til genanvendelse: 70
Delmål	Mål for 2026: CO ₂ udledning: tCO ₂ 46,5

	Elektricitet og brændstof: 862,7 MWH Vand: 530 M ³ Andel af affald, der sendes til genanvendelse: 66,5
Indsatser	Udvalgte medarbejdere følger forbruget løbende og afrapporterer ind i Klimakompasset for organisationen.
Aktiviteter	Teknisk servicepersonale holder løbende øje med vores forbrug for vand, el og fjernvarme. I forbindelse med investeringsmulighed er der vedvarende fokus på nedbringelse af CO ₂ .

Målsætning: <i>Institutionen arbejder med bæredygtig udvikling indenfor den sociale, økonomiske eller miljømæssige dimension, hvis muligt med inddragelse af børn/borgere/brugere.</i> Sammen med Bo og Aktivitet vil vi skabe nye rammer for frivillighed, så deres borger kan være en del af frivilligkorpset på Rødekro Biblioteket	
Status	I øjeblikket har vi en aftale med to 2 borger, der hjælper ved arrangementer. De er frivillige og støttes af os samt personalet ved Bo & Aktivitet
Mål	Frem mod 28 vil vi styrke samarbejdet med borgerne fra Bo & aktivitet, så de også vil være med i det nye hus. Vi vil arbejde frem mod at have 10 borgere som frivillige i det nye hus Vi vil også arbejde på at udbrede samarbejdet til Møllemærsk eller tilsvarende institution, så oplever at de kan bidrage ind i et kulturelt fællesskab og skabe værdi.
Delmål	At antallet i Rødekro stiger til 5 borgere i 2026. I 2027 kopieres indsatsen til Møllemærsk eller en lignende institution.
Indsatser	Få udformet klare og konkrete frivillige opgaver, der matcher borgerne Få matchet opgaver og borgere under hensyntagen til kompetencer Træning og støtte i at være frivillig Skabe rammer/nye opgaver til yderligere interesserede borgere rekrutteret via Bo og Aktivitet
Aktiviteter	Afprøve ved 8 arrangementer/aktiviteter i 2026.

4.2 Beredskabsplaner

Beredskabsplanerne i Børn og Kulturs skal alle leve op til de 10 kriterier for beredskabsplaner, som alle institutioner er bekendt med

Beredskabsplan	Seneste opdateret	Lever op til de 10 kriterier for beredskabsplaner
Brand- og evakueringsinstruks Bov	2025	Ja det gør de
Brand- og evakueringsinstruks Rødekro	2025	
Brand – og evakueringsinstruks Aabenraa	2025	
Brand- og evakueringsinstruks Tinglev	2025	
Brand og evakueringsinstruks Told- og Grænsemuseet	2025	

Brand- og evakueringsinstruks Aktivitetshuset Padborg	2025	
Brand- og evakueringsinstruks Nygadehuset	2025	
Brand- og evakueringsinstruks Damms Gård	2025	
Beredsskabsplan for angreb fra bevæbnede borgere	2025	
Instruks vold/truende adfærd	2025	
Kontrol og vedligeholdelse af brandtekniske installationer og bygningsdele (DKV-plan/vejledning) *		

*

Kulturhuse og Biblioteker anvender ITsystemet TimeSafe, [Samarbejde, Asset Management, Digital Egenkontrol m.m.](#) som kommunen bruger som et centrale system til at indberette brandsyn i.

Hver bygning har sin egen turnus for kontrol alt efter, hvilke type bygning det er. Teknisk Service personale varetager den løbende kontrol.

Ambulancebrev

Udover beredskabsplanerne har institutionen ambulancebreve på samtlige medarbejdere i institutionen.

4.3 Sygefravær

Institution	Kultur og Fritid
Sygefravær 2023 4,5 %	Sygefravær 2023 3,9 pct.
Sygefravær 2024 4 %	Sygefravær 2024 2,9 pct.
Sygefravær 2025 (jan. til og med okt.) 6 %	Sygefravær 2025 (jan. til og med okt.) 3,9 pct.
Oprindelig mål for 2025 3,5 %	Oprindelig mål for 2025 2,5 pct.
Mål Sygefravær 2026	Mål Sygefravær 2026

4 %	3 % pct.
Hvilke indsatser arbejder I med for at forebygge sygefravær Vi holder løbende 1 – 1 for at sikre balance mellem opgaver og ressourcer, holder sygesamtaler og håndsprit er tilgængeligt.	

4.4 Kompetenceudvikling

Hvilke kompetencer er centrale at udvikle blandt institutionens medarbejdere for at institutionen kan løse udfordringer i fremtiden?

1. Opbygning af kompetencer omkring design som et metodisk greb til udvikling af tilbud med relevant for brugerne/publikum.
2. Viden om kunstig intelligens, plusser og minusser, etiske overvejelser.
3. Medejerskab/deltagelsesformer = at skabe kultur i fællesskab med andre.
4. Formidlingskompetencer – til enkelte og til grupper i form af undervisning.

5. Aktivitetsmål og økonomi

5.1 Aktivitetsmål

	2024	2025 ind til 18.11	2026	2027 måltal fra ESG
Besøgstal Aabenraa	194.760	173.315		
Besøgstal Rødekro	34.305	31.494		
Besøgstal Tinglev Bibliotek	34.705	31.006		
Besøgstal Bov Bibliotek	27.853	29.995		
Besøgstal Damms Gård *	39.605	32.374		
Besøgstal Nygadehuset	n/a**	22.205		
Fysiske udlån i alt	222.492	197.399		
Ereolen og Filmstribenudlån i alt	111.418	89.449		
Deltagende elever i skoletilbud	1474			1600
Antal arrangementer, workshops, aktiviteter, afholdt af os og/eller sammen med eksterne aktører				
Antal frivilligt-drevne fællesskaber	10			20

*antal samlede besøg i huset

** tælleren kom op i Nygadehuset november 2024

5.2 Budget

Oprindeligt budget godkendt i BY 08.10.25

Rækkemærkater	Korrigeret budget	Forbrug	Forbrugs pct	Restbudget
Pol.org 2022				
01 Pol.org. 2022->				
40 40 - Kultur- og Fritidsudvalget	38.112.034,00			38.112.034,00
1 Garantiområder	38.112.034,00			38.112.034,00
1073300000 Kultur og Fritid				
1073600000 Kulturhuse & Biblioteker Aabenraa	38.112.034,00			38.112.034,00
1073610000 Kulturhuse & Biblioteker Aabenraa Fællesområde				
BY 08.10.25/overførsel over 4%				
Udgift	561.000,00			561.000,00
1073610000 Kulturhuse & Biblioteker Aabenraa Fællesområde Total	561.000,00			561.000,00
1073620000 Biblioteker Aabenraa				
Oprindelig budget				
Indtægt	-1.268.278,00			-1.268.278,00
Udgift	33.522.775,00			33.522.775,00
1073620000 Biblioteker Aabenraa Total	32.254.497,00			32.254.497,00
1073630000 Kulturhuse				
Oprindelig budget				
Indtægt	-424.613,00			-424.613,00
Udgift	3.666.286,00			3.666.286,00
1073630000 Kulturhuse Total	3.241.673,00			3.241.673,00
1073636000 Told- og grænsemuseet - Oldemorstof				
Oprindelig budget				
Indtægt	-63.075,00			-63.075,00
Udgift	2.117.939,00			2.117.939,00
1073636000 Told- og grænsemuseet - Oldemorstof Total	2.054.864,00			2.054.864,00
1073300000 Kultur og Fritid Total	38.112.034,00			38.112.034,00
Hovedtotal	38.112.034,00			38.112.034,00

Beløbet dækker kommunale bevillinger, indtægter via bøder og erstatninger, salg af kopier, print og kaffe samt salg af undervisning til ungdomsuddannelser,

Der er driftsoverenskomst med Arresten.

Told- og Skatteforbundet giver tilskud til drift af Told- og Grænsemuseet.

Der er bevilget overførsel på 561.000 kr. fra 2025 budgettet til renovering af det gamle indgangsparti.

Der betales husleje til den Selvejende Institution Folkehjem for Aabenraa Bibliotek.

Organisationens beløb dækker drift af det fælles IT-system for både skole- og folkebiblioteker

5.3 Personale

Ansatte fordel på overenskomster pr. 4.11.2025	Antal
Leder af Aabenraa Biblioteker og Kulturhuse	1
Afdelingsleder	1
HK, timelønnede bogopsættere/ungarbejdere under 18	4
HK, assistenter og studentermedhjælpere ansat på få timer	10
HK, specialister	4
DLF	2
FOA	3
DM	25
I alt	46

Heraf 4 flexjobbere (DM, HK, specialist og FOA, husass).

Hertil kommer en lang række frivillige – primært tilknyttet Lokalarkivet i Bov, Lokalarkivet i Tinglev, Told- og Grænsemuseet på Oldemors Toft, Damms Gård, Nygadehuset og Aabenraa Bibliotek.

6. Underskriftsblad

Aftalen er indgået mellem institutionsleder og direktør for Børn og Kultur.

Dato

Institutionsleder

Dato

Direktør for Børn og Kultur